

# 한국과 중국의 현실 소재 영화 대한 비교 분석

- 영화 “도가니”와 “천사가 흰옷을 입다” 중심으로 -

## Comparative Analysis of the Realistic Themes Films of Korea and China In the Perspective of Semiotics

- Focused on the Film “Silenced” and “Angels Wear White”-

### 주저자

푸 자 빈 Fu, Jia-bin

동서대학교 디자인대학 박사과정 | PhD. Candidate Dongseo University

웨이 광 과학 기술 학원 예술과 전파 학원 강사 | Lecturer of Weifang University of Science and Technology

251701444@qq.com

### 교신저자

김 해 윤 Kim, Hae-yoon

동서대학교 디자인대학 교수 | Professor of Dongseo University

haeyoonkim@empal.com

투고일	2019.03.10	심사일	2019.04.25	게재확정일	2019.04.27
-----	------------	-----	------------	-------	------------

1. 서론

2. 기호학 이론 배경

    2.1. 기호학 원리 개요

    2.2. 기호학과 다른 학파의 융합

    2.3. 응용 기호학에서의 영화 기호학

3. 인물 기호 분석을 통한 한·중 영화 비교

    3.1. 인물 기호의 기능 분석

        3.1.1. <도가니>의 인물 기호 기능 분석

        3.1.2. <천사는 흰 옷을 입는다>의 인물 기호 기능 분석

    3.2. 관건적인 적대적 인물의 캐릭터 기호

    3.3. 적대적 인물의 관계 정리

        3.3.1. <도가니> 속 적대적 인물의 관계 분석

        3.3.2. <천사는 흰 옷을 입는다> 속 적대적 인물의 관계 분석

    3.4. 인물 기호 분석을 통한 한·중 영화 비교

4. 영화에서 직유와 은유의 사용

    4.1. 직유와 은유

    4.2. 비유 수사법에 의한 영화 분석

    4.3. 직유와 은유 표현을 통한 한·중 영화 비교 분석

5. 결론

참고문헌

**Keyword**

현실 소재 영화, 기호학, 인물 기호, 은유, 직유  
 Realistic theme category movies, Semiotics,  
 Character symbol, implicit metaphor, simile  
 metaphor

In recent years, both Korean and Chinese Realistic theme category movies have exerted great influence, especially those movies in South Korea that awaken the world to criticize the society, face up to social pain and illness, and express themselves boldly. At the same time, Chinese films also have their own unique artistic styles. Therefore, this thesis makes a comparative study of the most representative films from both countries. These two films have similar story materials, social influence and audience identification, as well as different film expression and audience understanding. From the perspective of semiotics, this paper makes a detailed and specific analysis of the characters and metaphors in the process from the director's coding to the audience's decoding. China is characterized by rich metaphors, restrained expression, indirect and gentle social feedback, while Korea is characterized by bold expression, profound audio-visual language use and great social influence.

논문요약

최근 한국과 중국에서 현실 소재를 다룬 유형의 영화들은 사회적으로 매우 큰 영향을 미치고 있다. 특히 한국에서 제작된 사회 비판적인, 사회의 아픔을 직면하며 이를 대담하게 드러내고 있는 영화들이 특히 사회적으로 더 강력한 영향을 끼치고 있다. 중국의 현실 소재 영화의 경우에도 중국만의 독특한 예술 스타일을 자랑하며 영향력을 높이고 있다. 따라서 본 논문에서는 중국과 한국에서 가장 대표성을 띠는 영화 작품을 각각 한 작품씩 선정하여 이에 관한 비교 연구를 진행해보고자 한다. 비교 대상인 두 영화는 스토리 소재, 사회적 영향, 관객들의 동일시와 같은 측면에서 유사성을 띠고 있다. 하지만 영화 표현 측면과 관객 이해 측면에서 어느 정도 차이를 보인다. 본 논문에서는 기호학적 관점에서 연출자의 코딩부터 관객의 이해에까지 이르는 과정에 대해 자세하고 구체적인 인물 및 은유 분석을 진행하였다. 한국 영화에서는 대담한 전달 기법과 정교하고 시청각적 언어 활용이 돋보이며 막대한 사회적 영향력을 지니고 있다. 중국 영화에서는 전반적으로 직접적인 표현을 극도로 자제하고 있으며, 다양한 은유 기법과 간접적이고 부드러운 사회적 피드백을 고수하고 있다.

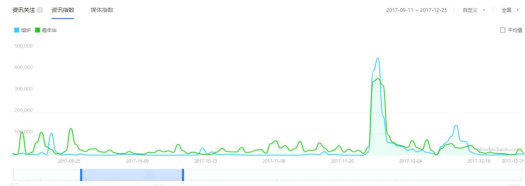
# 1. 서론

한국의 영화 산업은 최근 몇 년 동안 왕성한 발전을 이루고 있다. 영화는 더 이상 평범한, 대중화된 영상 작품에 안주하지 않고 현실주의적 소재에 초점을 맞춘 산업으로 변화해나가고 있다. 이러한 소재는 한국 영화의 명성을 크게 높여 주었다. 이와 같은 소재를 바탕으로 제작된 영화들은 해외 영화제에서 작품성을 인정을 받기도 했다. 작은 것에서 큰 것을 발견해내는 한국 영화감독의 탁월한 안목과 혁신과 새로운 시도를 주저하지 않는 대담함은 영화 팬들의 눈길을 사로잡았고, 이내 높은 흥행 수익을 기록하기 시작했다. 더 나아가 이러한 영화는 사회 전체의 발전을 추동하는 원동력으로 작용하기도 했다.

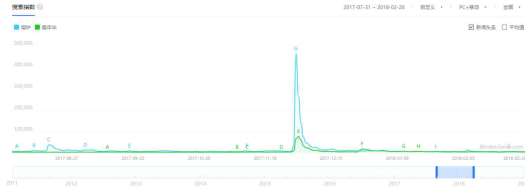
중국의 영화 산업은 최근 매우 빠른 속도로 발전하고 있다. 하지만 한국 영화처럼 직접적으로 사회의 부조리와 문제점을 대담하게 지적, 표현하는 사회 비판적인 관점을 제시하는 영화는 극히 드물다. 하지만 최근 사회 비판적인 성격을 띤, 꽤 영향력 있는 작품들이 제작되기 시작했다. 이러한 영화들은 대부분 다음과 같이 풍부한 은유 및 억제된 표현의 공통적인 특징을 보인다.

2017년 11월 24일 중국에서 개봉된 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>는 여론에 막대한 영향을 미쳤던 작품이다. 수많은 영화 학자들과 영화 팬들은 이 영화를 중국판 <도가니>라 부르기도 했다. <천사는 흰 옷을 입는다>는 <도가니>와 같이 아동 성폭행 및 학대라는 현실 소재를 영화화 한 작품이다. 중국 최대 규모의 포털 사이트 “바이두”에서 이 두 영화를 검색하면 무려 1,420,000개에 달하는 관련 인터넷 링크를 검색할 수 있는데, 이러한 링크에서는 모두 이 두 영화를 연계시키고 있다. 그 중에서 가장 조회 수가 높은 3개 웹사이트 링크의 제목은 “<천사는 흰 옷을 입는다>는 중국판 <도가니>이다.”

영화 <천사는 흰 옷을 입는다>가 개봉된 당일 두 영화에 대한 중국 내 검색 지수와 정보 지수는 대폭 상승하였다. 1)



[그림 1] 정보 지수



[그림 2] 검색 지수

그림1 및 그림2에서 보는 것처럼 중국 대중의 관심 정도를 살펴봤을 때, 중국 대중들이 모두 이 두 영화를 동일한 소재를 바탕으로 만들어진 영화로 인식하고 두 작품을 연계시키고 있으며, <천사는 흰 옷을 입는다>가 중국판 영화 <도가니>라는 사실을 인정하고 있다는 것을 알 수 있다. 이뿐만 아니라 더 많은 학자들이 두 영화에 대해 활발하게 연구를 진행하고 있다. 동일한 논문에서 두 영화의 제목을 같이 언급한 논문 사례는 총 65편인 것으로 나타났다<sup>2)</sup>. 이는 최소한 중국 내에서만큼은 두 영화가 비교 연구의 가치를 지니고 있음을 명확하게 보여주는 결과이다. 그러므로 본 논문에서는 기호학적 관점에서 두 영화의 특징을 분석해보고자 한다.

## 2. 기호학 이론 배경

### 2.1. 기호학 원리 개요

기호는 사물을 대표하는 것으로 다른 사물을 대신하여 표기할 수 있는 수단을 의미한다. 기호의 개념은 이미 고대 그리스 시대부터 존재해 왔다. 기호학은 기호 혹은 기호 언어를 연구하는 학술 분야를 말한다. 현실을 반영한 영화에서는 영화 내용을 뒷받침해 주는 동시에 영화에서 전달하고자 하는 메시지를 효과적으로 표현해 줄 수 있는 다양한 기호 체계를 필요로 한다.

기호학은 다양한 인문학술 분야에서 각기 매우

1)Baidu Index(百度指数), Source of data collection, [Internet], <https://index.baidu.com/>

2)cnki.net(中国知网),Source of data collection, [Internet], [http://kns.cnki.net.zy.wfust.edu.cn:81/kns/brief/default\\_result.aspx](http://kns.cnki.net.zy.wfust.edu.cn:81/kns/brief/default_result.aspx)

중요한 발전 과정을 거쳐 왔다. 유명 철학자 피어슨(Charles Sanders Peirce)은 최초로 기호의 종류를 지정했던 학자로서 기호학의 창시자로 여겨지는 인물이다. 그는 기호학을 일종의 논리적 과정으로 정의, 기호를 다음과 같이 상징, 도상 및 지표의 3가지 대분류로 나누기도 했다. 기호학을 집대성한 학자인 소쉬르(Ferdinand de Saussure)는 언어가 기호 시스템의 일종이라는 견해를 제시하며 기호가 기표와 기의의 2가지로 나눌 수 있다고 주장했다. 기표는 기호의 소리, 형상 등 외적으로 표현되는 표상적 특징을 말한다. 기의는 기호의 의미적 내포, 즉 내용적 측면에서 표현되는 의미와 내포를 말한다.

프랑스의 유명 작가이자 기호학을 연구한 학자 바르트(Roland Barthes)가 발표한 <기호학 원리>에는 기호학 시스템에 관한 상세한 해석과 설명이 수록되어 있다. 바르트는 기호가 2가지의 각기 다른 단계의 표의 과정을 내포하고 있다고 주장했다. 그 중 첫 번째 단계는 바로 기호 자체의 외연(Donnontation)적 의미로, 언어 시스템의 기표, 기의, 기호가 이에 포함된다. 기표는 표현적 측면에 속하며, 기호의 음성과 형상을 의미한다. 기의는 내용적 측면에 속하며, 기호의 의미적 내포(Connotation)를 의미한다. 2번째 단계에는 기호에서 표현하고자 하는 함축적 의미, 즉 기호의 심층적 의미가 해당된다. 기호와 기호 사이의 관계는 모두 의의라는 요소로 연결되어 있는데, 이러한 의의는 사회 문화 환경의 변화에 따라 함께 변화하게 된다.

## 2.2. 기호학과 다른 학파의 융합

모리스(Charles William Morris)와 토도로(Todorov, Tzvetan)는 서양 기호학의 기원에는 다음과 같이 언어학(언어 철학 포함), 논리학, 수사학 및 해석학 이와 같이 4가지가 있다고 주장했다.<sup>3)</sup> 본 연구에서는 수사학과 기호학 사이의 관계 그리고 기호 수사학의 형성 과정에 대해 따로 정리해보고자 한다.

수사학은 탄성이 매우 강한 학문 분야이다. 일반적으로 우리가 알고 있는 수사학은 말 혹은 문구의 설득력 혹은 예술적 효과를 강화하는

기법을 의미한다. 부스(Wayne Clayson Booth)는 이에 대해 다음과 같이 언급하기도 했다; 수사 예술은 예로부터 지금까지 계속해서 변형해 왔으나 수사학은 현재 정체되어 더 이상 앞으로 나아가지 못하는 상황에 처해 있다.<sup>4)</sup>

예로부터 수사학은 언어학 분야에서 중요한 지위를 차지해 왔다. 지금까지 수사학과 관련된 주요 업무는 대부분 고대 서적에 관한 정리 연구에 집중되어 있었다. 하지만 20세기의 “언어학 전향”은 이러한 수사학을 크게 부흥시켰다. 특히 20세기의 기호학 운동은 수사학이 언어학에서 기호학으로 전향시키기도 했다. 많은 학자들은 예로부터 수사학과 관련된 업무에 종사해 왔다. 기호학이라는 분야가 공적으로 인정받을 수 있었던 원인 중 하나는 바로 수사학이다<sup>5)</sup>. 피어스 기호학 사상 또한 수사학의 덕을 많이 본 학문 분야 중 하나이다<sup>6)</sup>; 바르트의 기호 서사 명작인 <도상서사>는 후대의 많은 학자들에게 영향을 끼치기도 했다<sup>7)</sup>.

20세기에는 20세기에 이르러 다양한 방향성을 지닌 “신 수사학”이 등장하였다. 현재 점점 더 많은 사람들이 “신 수사학의” 주요 발전 방향이 기호 수사학에 해당된다는 사실을 인정하고 있는 추세이다. <sup>8)</sup>

## 2.3. 응용기호학에서의 영화기호학

1970년대 중반부터 오늘 날까지 기호학의 다양한 문화 영역에서 기호학을 응용하기 시작한다. 이는 기호학이 사회와 인문 연구의 총체적 방법론으로 등극할 수 있다는 사실을 매우 설득력 있게 증명해 주고 있다. 메츠(Christian Metz)의 영화 기호학과 같은 걸출한 “분야 연구”는 분야 응용 또한 기호학 이론에 상당히 많은 부분을 기여하고 있다는 사실을 입증해주고 있다.

영화는 다양한 영상 기호, 텍스트 기호, 음성

3)Tzvetan Todorov, (2004), “symbol theory”, translated by Wang guo-qing, commercial press, pp. 12

4)Wayne booth, (2009), “Rhetorical revival”, Yilin press, pp. 51  
 5)Tzvetan Todorov, (1982), Theories of the Symbol, Ithaca, N. Y. : Cornell University Press, p 15.  
 6)John R. Lyne, (1980), “Rhetoric and Semiotics in C. S Peirce”, Quarterly Journal of speech, pp. 155- 168.  
 7)Roland Barthes, (1977), “ Rhetoric of the Image”, Image, Music, Tert, Ed and trans. Stephen Heath, New York: Hill and Wang, pp. 32-51.  
 8)Winfried Noth, (1990), Handbook of Semiotics, Bloomington : Indiana University Press, pp.339

기호 등과 같은 기호로 구성되어 있다. 그렇기 때문에 영화에 관한 연구는 기호학적인 연구 방법을 기반으로 이루어져야 한다. 영화기호학은 구조 언어학적 연구 방법을 활용하여 영화 작품을 연구하는 분야이다. 이 이론에서는 영화 연구가 하나의 학문 분야로 인정받아야 한다고 주장하며, 영화기호학이 영화 속에 등장하는 각종 기호와 내포 의미를 연구하는 분야라는 것을 언급하기도 했다.

메츠는 기호학의 거장 바르트의 제자이자 실제로 영화 기호학을 연구하고 있는 영화 기호학의 대가이기도 하다. 그는 영상이 유추성과 기동성을 갖추고 있으며, 임의적으로 영향을 끼친다고 주장하며 영상이 이미 기호를 통해 완전히 해석될 수 있다는 견해를 밝히기도 했다. 소쉬르의 기호학은 영화 기호 연구의 기초가 되는 학문이다. 영화기호학의 주요 목적은 영화를 관람하는 관객들로 하여금 영화 작품을 수용, 인정하게 하는데 있다. 이 외에도 관람 과정에서 제작자가 전달하고자 한 심층적인 의미를 파악할 수 있도록 하는데 있다. 영화기호학은 의미를 제시해 주는 기호학 분야 혹은 내포적 기호학으로 여겨질 수 있다.

영화기호학은 영화 이론, 서술학 및 기호학의 교차 지대에서 발전된 학문이다. 즉, 영화기호학은 현대 사회에서 중요한 가치를 지닌 영화라는 문화 분야에서의 연구로 탄생한 일종의 산물인 것이다.

### 3. 인물 기호 분석을 통한 한·중 영화 비교

#### 3.1. 인물 기호의 기능 분석

구조주의 영역에서는 스토리 속 인물이 “기능성”을 갖추고 있다고 주장한다. 그리마스(Greimas)는 의미적 문제를 자신의 연구 출발점으로 설정, 언어 기호와 의미의 형식화에 내재된 텍스트 의미 시스템 추진을 시도하여 구조 의미론을 서사문으로 삼아 하나의 서사 어법을 구축하고자 했다. 그는 서사문이 외적인 서술 측면(표층 구조)과 내재된 구조(심층 구조)로 구성되어 있다고 주장했다. 여기서 심층 구조는 서사문의 표층 구조를 “간략화”하여 표현한 것이라 할 수 있다. 하지만 심층 구조는 논리적 측면에서 텍스트를 앞서는 것으로, 서사의 원초적인 표현 형식이라 할 수 있다. 조

합화 과정에서 형성된 표층 구조는 다양한 격식의 텍스트로 표현된다.

서사의 심층 구조는 구법 구사와 유사하다. 그 중에서도 서사 구조의 “행위주”는 구법의 주어에 해당하며, 서사 구조의 “행위”는 구법의 술어에 해당된다. 그리마스는 “이원대립”적 사상과 조직 관계에 근거하여 “행위주 모델”을 수립, 서사에서 행위체의 “기능성”을 근거로 이러한 기능을 간주려 귀납, 분류하였다. 그는 아래와 같은 6가지 종류의 행위주 기능을 행위체에 분배하기도 했다<sup>9)</sup>: 주체; 행동을 실시하는 사람, 대상; 행동의 대상. 발신자; 행동의 연유와 추진자, 수신자; 행동의 효과와 결과를 받아들이고, 행동은 그를 위해 이루어진다, 조력자; 행동을 촉진, 반대자; 반대 행동.

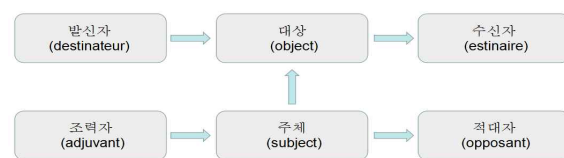


그림 3 그리마스의 행위주(행위주 agent) 모델

#### 3.1.1. <도가니>의 인물 기호 기능 분석

상기한 그리마스 분석법을 영화 <도가니>에 적용하여 영화 속 인물 관계를 더욱 명확하게 파악하고자 했다. 주인공은 착한 내면을 가진 사람으로(발신자), 정의 사회를 구현하고 피해자를 보호하고자 했다(대상), 피해자는 수신자로서 처벌받아야 할 범죄자를 대상으로 아이들로 하여금 그들의 범죄 행위에 대해 진술하게 하였다. 이때 조력자와 적대자는 영화 전체의 극적 충동을 극대화시키는데 있어 매우 관건적인 요소로 작용한다. 극중에서는 강인호와 조력자의 약한 세력과 강력한 세력을 자랑하는 적대자로 등장인물을 설정함으로써 관객들에게 인물 간의 불평등한 세력 차이를 보여주고 있다. 이뿐만 아니라 극중에 등장하는 조력자와 적대자 사이의 관계는 영화의 시각적 기호를 통한 극중 갈등의 고조에 있어 매우 좋은 복선으로 작용하기도 한다. 예를 들면, 교장이 두 여자아이를 성폭행하기 전후, 그리고 박 선생

9) A. J. Greas, (2002) “Structural Semantics”, Baihua Literature and Art Publishing, translated by Jiang Yi, pp157-264

이 전민수 형제를 성폭행하기 전후의 영화 화면에는 각각 디테일이 묘사되어 있는 것을 볼 수 있다.

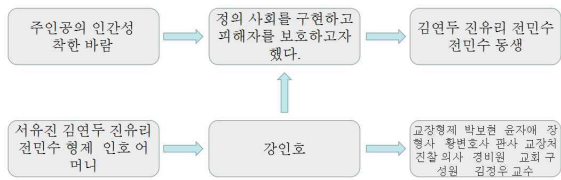


그림 4 <도가>의 인물의 행위소 분석

마지막에 조력자와 적대자 이렇게 두 그룹이 법정에서 만나는 장면에서 이 두 그룹 간의 갈등이 극대화 되는 것을 통해 극중에서 인물 간 갈등이 절정으로 치닫고 있다는 것을 발견할 수 있다.

### 3.1.2. <천사는 흰 옷을 입는다>의 인물 기호 기능 분석

영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 양선 서사의 방식을 취하고 있다. 극중에서 두 여자 주인공은 일상생활 속에서 끊임없이 함께 엮이게 되는데, 이는 한 측면에서 봤을 때 두 주인공 간에 모종의 연관성이 존재하는 것으로 보이나 다른 측면에서 봤을 때에는 전혀 연관성이 없는 것처럼 보이기도 하다. 그리마스의 분석 방법으로 이 영화를 분석해 본 결과, 이 영화에서는 총 두 그룹의 인물 관계가 존재한다는 것을 알 수 있었다.

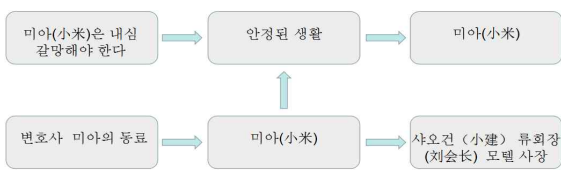


그림 5 <천사는 흰 옷을 입는다> 속 미아를 주제로 한 행위소 모델

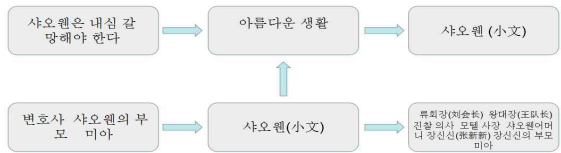


그림 6 <천사는 흰 옷을 입는다>속 샤오웬을 주제로 한 행위소 모델

샤오웬(小文)은 주체로서의 서사 선으로서 아름다운 생활을 누리고자 마음속 갈망으로부터 출발하여 자신을 접수자로 삼았다. 조력자와 반대자 모두 별로 큰 충돌이 없었다. 샤오웬과

조력자, 적대자 간의 극적인 갈등의 발생 빈도 또한 낮은 편이다. 조력자와 반대자가 동시에 나타나는 인물도 있었다. 예를 들면, 샤오웬이 주체가 되는 인물 관계 속에서 샤오웬의 어머니는 그녀의 조력자이기도, 그녀의 적대자이기도 하다. 개인주의적인 어머니의 생활 방식 때문에 샤오웬은 불우한 어린 시절을 보냈다. 하지만 어떤 순간에는 어머니로서의 책임을 다하기 위해 노력하기도 한다.

미아(小米)가 주체가 되는 인물 관계에서 미아와 조력자, 적대자 사이에 벌어지는 극적 갈등은 대체적으로 심각성이 매우 떨어지는 편이다. 오직 미아가 경호원에서 구타를 당하는 장면에서만 조력자와 적대자 간의 대립과 갈등이 명확하게 드러나고 있다.

### 3.2. 관건적인 적대적 인물의 캐릭터 기호

영화 텍스트에 도입된 인물 영상에서 인체는 원시적 매체에 지나지 않는다. 인체가 예술 기호가 되기 위해서는 영상이라는 매개체가 필요하다. 배우들은 영화에서 더 이상 반복해서 연기할 필요가 없게 되었다. 단지 어느 정도 연기가 완성될 경우 원시적 매체로부터 분리되어 기기로 복제한 영상 매체를 통한 전시와 방송을 거치기만 하면 된다. 이렇게 봤을 때 영화 속 등장인물의 영상은 다양한 종류의 생산 주체인 영화작가, 감독, 배우 및 카메라맨의 합작으로 탄생한, 필연적인 산물이라 할 수 있다.



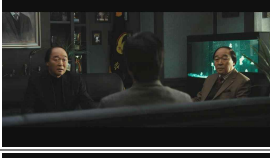




이 외에도 인물 영상 기호 제작 과정에서는 편집자 및 의상 디자이너 등과 같은 여러 전문가들이 어느 정도 관여하게 된다. 인물 영상 기호에 내포되어 있는 의미는 주로 시나리오 설정과 감독의 의도에 의해 결정된다. 배우의 연기는 시나리오와 감독이 설정한 의도를 최대한으로 표현해 내는데 목적을 두고 있다.


인물 영상 기호를 통해 인물의 의미를 창조해 내는 2가지의 주요 방식은 다음과 같다: 첫째는 인물 이미지 기호에 대한 직접과 직접적인 표현과 세심한 묘사이다. 둘째는 인물 영상에 대한 의미 있는 퍼지화, 허구화 처리 혹은 직접과 직접적인 등장 시점을 고의적으로 지연시키는 것이다. 이것은 바로 심원한 창조적 의미를 내포한 영상 기호에서 흔히 볼 수 있는 방식 중의 하나이다.

영화 <천사는 흰 옷을 입는다>와 <도가니>에서는 모두 청소년 성폭력이라는 소재를 다루고 있다. 이러한 영화에서는 대개 청소년 성폭행 용의자에 대한 인물 이미지 기호의 묘사가 가장 중요한 부분을 차지한다. 뒤이어 영화 <도가니>의 주요 적대적 인물인 교장 형제와 <천사는 흰 옷을 입는다>의 주요 적대적 인물인 류회장의 인물 기호에 관한 분석을 하였다.

### 3.2.1.<도가니>교장형제의 인물 기호 분석

[표 1] 교장의 인물 기호 형상화 과정

교장의 인물 기호 형상화 과정	
형상화 과정	화면
강인호가 처음으로 교장형제를 만나는 장면이다. 교장 형제는 위선적인 태도로 강인호에게 돈을 지불해야만 교사로 근무할 수 있다고 말한다.	
교장형제와 경찰이 결탁하는 장면이다.	
윤자애가 아동을 학대하는 것을 강인호에게 들킨 후 교장형제는 아이에게 관심을 보이는 척 하며 아이가 지금 어느 병원에 있는지 알아본다.	
김연두는 자신이 성폭행을 당했던 과정을 말한다.	
진유리도 자신이 성폭행을 당했던 과정을 말한다	
교장형제는 박보현이 아이를 때리고 욕하는 것을 목격했으나 이를 묵인하고 넘어간다. 심지어는 교사에게 다른 곳에서 아이를 때릴 것을 권유하며 교장실에서는 때리지 말라고 하기도 한다.	
경찰에 연행되는 교장형제의 오만방자한 태도	

교장형제는 법정에서 출두하여 위선적인 표정으로 자신의 결백을 주장한다. 하지만 피해자의 증언에 의해 교장형제의 범죄 행위가 입증된다. 하지만 결국 교장형제는 재판에서 승소하게 된다.	
교장형제는 술집에서 여자를 끼고 술을 마시고 놀면서 정의는 반드시 승리한다고 말한다.	

위의 분석 결과를 통해, 영화 <도가니>에서는 인물 이미지 기호를 직접적으로 표현하여 이를 세밀하게 묘사하는 방식으로 교장 형제의 인물 기호를 형상화하고 있다는 것을 알 수 있다. 극중에서는 교장 형제의 위선적인 얼굴이 낱낱이 드러나고 있다. 처음부터 이들 형제는 선량해 보이지만 위선적인 가면을 쓰고 뒤에선 몰래 여러 일들을 저질러 왔다. 그들은 아이들의 인권을 철저히 짓밟고, 아무런 윤리 의식도 없이 아이들을 성폭행하기도 했다. 털끝만큼의 양심도 없는 이들 형제는 마땅히 벌을 받아야 할 악행을 저질렀음에도 불구하고 그에 합당한 처벌을 받지 않는다. 감독, 작가, 카메라맨, 배우 등 다양한 전문가들이 함께 의견을 모아 여러 차례 수정한 결과 영화 <도가니>에서는 결코 용서받지 못할 만큼 악랄한 인물 형상 기호를 만들어낼 수 있었다. 이러한 인물 기호를 관객들에게 직접적으로 보여주고, 세밀하게 묘사해 냄으로써 아이들이 비극적인 삶을 살아갈 수밖에 없었던 원인이 교장 형제의 악행과 불공평한 사회 질서에 있다는 점을 암시하고 있는 것이다.

### 3.2.2.<천사는 흰 옷을 입는다> 속 류회장(劉會長)의 인물 기호 분석

영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 류회장의 인물 이미지 기호를 인물 영상에 대한 의미 있는 퍼지화 그리고 허구화 처리하여 해당 인물을 직접 적으로 보여주지 않고, 세밀하게 묘사하지 않는 방식으로 형상화하고 있다. 영화 초반에 류회장의 성폭행은 모텔에서 여학생의 방으로 들어가는 것으로 시작된다. 하지만 여기서 류회장의 인물 이미지는 영화의 화면 속에 명확하게 드러나지 않으며, 구체적인 성폭행 과정도 생략되어 있다.



어 환경 속에서 각기 다른 방식으로 해석된다. 그러므로 관객들이 영화를 이해하는 과정은 기호를 해석하는 과정이라 할 수 있다. 이 두 영화는 사실 관객들에게 등장인물 간 관계를 보여주는 정도에서 큰 차이를 보이고 있다.

### 3.3.1. <도가니> 속 적대적 인물의 관계 분석

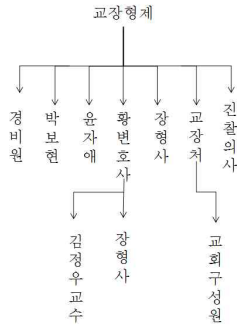


그림 7 교장 형제 인물의 관계

영화 <도가니>의 교장 형제 집단에 속하는 적대적 등장인물 사이에는 교장 형제와 박보현, 윤자애, 황변호사, 장형사, 교장의 처, 경비원, 진찰의사 간의 인물 관계를 포함한 총 10가지 종류의 인물 관계가 존재한다. 이 외에도 이러한 인물 관계 속에는 모두 교대 관계가 존재한다. 예를 들면, 교장의 처와 교회 구성원들이 법정 밖에서 기도하는 모습은 그들이 교장과 한 배를 탔다는 것을 은유적으로 표현해 준다. 법정에서 경비원에서 절도로 해고된 사실이 바로 경비원이 법정에서 거짓 증언을 한 사실이 드러난 원인이자 술집에서 황변호사가 판사가 퇴직한 후 다른 법률 사무소에서 일하려고 생각하고 있다고 말한 원인이었다. 이는 관객으로 하여금 황변호사와 판사 사이에 존재하는, 필요에 의해 서로를 이용하는 관계를 보여준다. 사무실에서 장형사가 주머니에 찔러 넣은 돈봉투와 대화 내용은 교장형제와 장형사가 오랜 시간 동안 뇌물을 주고받던 사이였다는 것을 은유적으로 표현해 주고 있다. 또한 피해자의 진술을 통해 윤자애와 교장이 연인 관계라는 것을 나타내고 있다.

이러한 영화에서 나타나는 시각적 기호 혹은 청각 기호는 기표를 형성하게 된다. 기표는 등장인물 간의 모든 인물 관계를 형성하는데, 이러한 인물 관계는 영화 속에서 매우 명확하게 나타나고 있다. 내포의 효과 또한 매우 명확하

게 나타나고 있다. 관객들은 교장 형제를 중심으로 하는 이익 집단이 이러한 사회 질서 속에서 위와 같은 인물 관계를 이용하여 사회적 약자를 거침없이 학대한다는 것, 그리고 이러한 악행을 저지르고도 사회적 인간관계를 방패삼아 그에 합당한 처벌을 피해 간다는 것을 이해할 수 있다.

### 3.3.2.<천사는 흰 옷을 입는다> 속 적대적 인물의 관계 정리

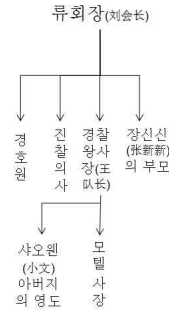


그림 8 류회장 인물의 관계

영화 <천사는 흰 옷을 입는다>의 류회장 집단에 속하는 적대적 인물 사이에는 류회장과 경찰 왕사장(王队长), 진찰 의사, 장신신(张新新)의 부모, 경호원 사이의 관계와 같이 총 6가지 그룹의 관계가 존재한다. 이 여섯 가지 유형의 인간관계 속에서 오직 장신신의 부모만이 극중 독백에서 유일하게 류회장을 언급하고 있다. 경찰과 모텔 주인, 경찰과 샤오웬의 아버지가 지도하는 모습이 동일한 영화 화면에 잡히면서 이 3종류의 인물 관계가 확정되고 있다. 하지만 나머지 3가지 그룹의 인물 관계는 단순히 일정 정도의 가능성만 지니고 있다. 영화에서는 단지 경찰의 사건 조사 과정과 진찰 의사가 진찰 결과를 환자에게 고시하는 장면을 통해 이들이 비밀리에 협력 관계를 맺었다는 것을 보여줌으로서 관객으로 하여금 이 두 인물이 협력 관계에 있다는 사실을 스스로 예측할 수 있게 해 주고 있다. 영화의 결말 부분에서는 영화화면 밖의 광고 음성만으로 류회장이 공안 기구에 체포되었으며, 징역 처분을 받고 경찰 조사를 받고 있다는 사실, 그리고 진찰 의사가 뇌물을 받았다는 사실을 언급하고 있다. 이 영화에서는 명확한 기호 정보를 제시하지 않고 있으며, 이러한 명확하지 않은 기호

정보만으로 관객들로 하여금 인물 관계를 이해하도록 하고 있다. 즉, 영화에서 제공되는 정보 외에 나머지는 관객들이 중국이라는 언어 환경 속에서 이러한 인물 관계를 어떤 식으로 해석해 나가는 지에 달려 있는 것이다. 앞서 언급한 6가지 그룹의 인물 관계 또한 기정사실이 아닌 본 논문에서 임의적으로 정한 것에 불과하다.

### 3.4. 인물 기호 분석을 통한 한·중 영화 비교

전체적으로 봤을 때, <천사는 흰 옷을 입는다>의 조력자와 적대자 간의 인물 관계 분포는 <도가니>의 조력자와 적대자 간의 인물 관계 분포에 비해 명확성이 떨어지는 편이다. <도가니>의 등장인물은 행동이 명확한 편이다. <도가니>의 극중 등장인물들은 조력자 혹은 적대자 중 한 쪽의 입장에 명확히 소속되어 있으며, 모두 자신이 속해 있는 입장에 유리하게 행동한다. 반면 <천사는 흰 옷을 입는다> 속 등장인물들은 완전히 조력자로 볼 수도, 완전히 적대자라고도 볼 수도 없는 애매한 행동을 취하고 있다. 예를 들면, 미아는 류회장이 샤오웬의 방으로 들어가는 것을 직접 목격할 유일한 증인이다. 당시 직업을 잃는 것이 두려웠던 그녀는 스스로를 보호하기 위해 적대자의 편에 선다. 하지만 이후 류회장으로부터 돈을 갈취하려다 흥분 두들겨 맞고 병원에 입원한 미아(小米)는 하는 수 없이 방송에 출연하기로 결정, 조력자의 편에 서게 된다.

그리마스의 6가지 행위주 방법을 통해 2편의 영화 속 등장인물을 분석해 본 결과, <천사는 흰 옷을 입는다> 속 인물 관계 구도는 비교적 느슨한 편이고, 영화 <도가니> 속 인물 관계 구도는 비교적 밀집되어 있는 편이라는 것을 알 수 있었다. 이러한 맥락에서 <천사는 흰 옷을 입는다>에서 형상화 된 조력자와 적대자 간의 극적 갈등은 심각성이 떨어지는 편이다. 관건적인 적대적 인물의 캐릭터 기호 표현 수법. 영화 <도가니>에서는 인물 이미지 기호를 직접적으로 표현하여 이를 세밀하게 묘사하는 방식으로 교장 형제의 인물 기호를 형상화하고 있다는 것을 알 수 있다. 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 류회장의 인물 이미지 기호를 인물 영상에 대한 의미 있는 피처화, 허구

화 처리하여 해당 인물을 직접적으로 보여주지 않고, 세밀하게 묘사하지 않는 방식으로 형상화하고 있다.

앞선 적대적 인물의 관계 정리 분석 결과를 통해 영화 <도가니>의 감독이 여러 차례의 코딩 작업을 통해 영화 기호를 형성, 극중 인물 간의 이익 관계를 명확하게 정리하고자 했다는 것을 알 수 있었다. 극중 인물 간 관계 분석을 통하여 장애 아동을 성폭행 한 이후 막강한 권력을 가진 교장 형제와 같은 인물이 온갖 수단과 방법을 쓰며 자신이 마땅히 받아야 할 법적 처벌의 망을 피해간다는 것을 알 수 있었다. 이처럼 비교적 복잡한 “원인”이 단순한 하나의 구체적인 인물 간 이익 관계 부호를 통해 보다 쉽게 이해될 수 있는 것이다. 극중에서 그 원인의 화살은 이러한 이익 관계의 배후에 숨겨져 있는 사회 질서, 불평등하고 허술한 법률과 법규 제도를 향하고 있다. 반면 <천사는 흰 옷을 입는다>의 감독은 마치 관객들과 함께 극중 사건이 발생하게 된 “원인”이 무엇인지에 대해 토론해 보고자 하는 의도를 가지고 작품을 만든 것처럼 보인다. 어떠한 원인 때문에 류회장은 자신이 받아야 할 처벌을 피해갈 수 있었는지 그리고 피해 아동은 왜 정의를 되찾지 못했는지에 대한 질문에 대하여 감독은 이러한 원인의 결과 범위를 좁혀가는 대신에 관객들에게 각자 상상과 사고의 나래를 펼쳐볼 수 있는 여지를 남겨 주었다.

## 4. 영화에서 직유와 은유의 사용

### 4.1. 직유와 은유

기호학은 수사학에서의 직유, 은유에 관한 이해와 응용을 흡수한 학문 분야이다. 이러한 연구자들은 광의의 비유에 대해 다음과 같은 정의를 내리고 있다. 그리스어로 “metaphor”는 meta(뛰어넘다)와 phor(옮기다)의 합성어이며 어떠한 물건을 옮긴다는 뜻을 내포하고 있다. 즉, 은유는 어떠한 사물을 또 다른 사물로 바라보는 것을 의미하는 것이다. 수사적 측면에서 비유(metaphor)는 직유(simile metaphor) 및 은유(implicit metaphor)의 개념을 포함한다. 기본적인 언어 현상이자 수사 기법으로서 직유와 은유는 그 종류와 상관없이 비유사와 비교 대상의 2가지 부분으로 구성된다. 소쉬르

기표와 기의적 술어 이렇게 두 가지는 각각 기표은유 (vehicle)와 기의은유(tenor) 로 불린다. 과거 에이젠슈타인의 명작 영화 <전함 포템킨>에서는 연속적인 편집을 통해 정지된 돌사자가 엮드리고, 뛰어오르는 동적인 형상(기표은유)을 활용, 인민의 각성(기의은유)을 표현한 바 있다. 영상 작품의 제작자는 비범한 예술적 표현력을 통해 시청각 텍스트에 대한 일련의 생생한 비유 문화를 탄생, 작품의 주제를 더욱 명확하게 하는 동시에 마치 “수수께끼”와도 같은 교묘한 디자인으로 관객들의 상상력을 자극하기도 한다.

직유는 직접적이고 강박적인 연결, 그리고 쉽게 해석해 내기 어렵고 지나치기 쉬운 비유 관계와 같은 특징을 가진 비유법이다. 직유는 텍스트의 2가지 그룹이 표현적 측면에서 강박적인 성격의 비유 관계를 형성하는 것으로, 그 어떤 해석 방식도 용납하지 않는 것이 특징이다. 수많은 영화 제작자에서 선보인 작품들을 살펴보면 대부분 기호 직유를 활용하고 있다는 것을 발견할 수 있다. 메트로 골드윈 메이어의 사자 울음소리와 21세기 포크스의 탐조등이 대표적이다.

반면 은유의 경우 임의성이 비교적 강한 편이다. 모든 제작자들은 구상, 문화적 이해 측면에서 차이를 보이기 때문에 이들 각각이 만들어낸 은유 기호는 관객들로 하여금 눈에 붙을 키고 보다 적극적인 사상을 통해 관심을 가지고 찾아나갈 수 있게 해 준다. 이안(李安) 감독의 <결혼 피로연>에서 주인공은 마지막 장면에서 미국 통관 심사를 받으면서 양 손을 머리 위로 들어 올리는데, 이는 “항복”을 의미하는 자세이다. 그는 성 소수자인 아들을 지켜줄 방법도, 문화의 변화에 적응할 방법도 없는 삶 속에서 손 쓸 수 없는 상황들을 마주하는 무력한 인물이다. 하지만 여기서 “항복”이라는 비유는 영화를 보다 보면 그 의미가 무엇인지 파악할 수 있게 된다. 어느 정도 파악 능력이 있는 관객들은 이것이 바로 은유라는 것을 쉽게 알아차릴 수 있을 것이다.

기호 직유와 은유의 변별은 제시자의 의도나 텍스트 형식이 아닌 기호 표의의 3번째 단계에 의해 이루어진다. 즉 수용자의 이해 방식에 달려 있는 것이다. 본 논문에서 연구하고자 하

는 2편의 영화는 비유의 사용 측면에서 매우 큰 차이를 보인다. 아래는 각각의 영화에서 가장 강렬한 인상을 남겼던 비유적 화면을 분석한 내용이다. 이를 통해 영화 <도가니>와 <천사는 흰 옷을 입는다>의 비유 기법 상 차이를 비교해보고자 했다.

#### 4.2. 비유 수사법에 의한 영화 분석

[표 3] <도가니>에 사용된 비유 수사법에 관한 장면 분석

화면	기표은유	기의은유	직유/은유
	돈봉투	교장 형제와 경찰 사이에 존재하는 서로를 이용하는 관계	직유
	기차길 옆에 떨어져 있는 남자 아이의 슬리퍼	죽은 남자 아이	직유
	박선생과 남자가 함께 씻는 장면	남자아이를 성폭행하는 박선생	직유
	박선생이 남자에게 함께 샤워하러 가자고 말하는 장면	박선생이 또 다시 남자아이를 성폭행하려 함	직유
	주인공이 기차역에서 “무진으로 오세요” 라고 적힌 광고판을 바라보는 장면	관객들 작품 관람에 관한 구체적인 설명 제공	은유
	교장이 여자아이의 팔다리에 테이프를 묶는 장면	성폭행 사실을 직접적으로 보여줌	직유
	재판이 끝난 후 적대자 단체는 의기양양한 표정을 짓는다	벌을 받아 마땅한 나쁜 사람들이 합당한 처벌을 받지 않는 결말	직유

[표 4] <천사는 흰 옷을 입는다>에 사용된 비유 수사법에 관한 장면 분석

화면	기표은유	기의은유	기호/은유
	“금발의 소녀” 가 미아(小米)와 차오웬(小文) 주변을 맴도는 것	자신의 신분을 물결적인 조건으로 제시하여 자신의 이익을 취하고자 함/미성년자의 신분을 숨김	은유
	차오웬(小文)이 어머니의 손에 강제로 머리를 걸린 후 그녀의 머리	“중성화” 행위	은유

	류회장(劉會長)이 두 명의 여학생과 함께 모델 방으로 들어가는 장면	두 여학생이 류회장(劉會長)에게 성폭행을 당했음을 알시	직유
	미아(小米)가 방에서 TV 광고를 보는 장면 : 이 광고에서는 류회장(劉會長), 왕사장(王隊長), 진찰 의사가 모두 관련된 부처의 조사를 받는다는 사실을 보도하고 있다.	벌을 받아 마땅한 나쁜 사람들이 합당한 처벌을 받지 않음/세 사람 간의 관계 경리	은유
	미아(小米)와 샤오젠(小文)이 모두 마릴린 먼로 조형물을 올려다보고 있는 장면	남성의 시각에서 여성을 소비와 관찰의 대상으로 정 의하는 것을 의미	은유
	샤오젠(小文)이 해변에서 산책을 하다 흰색 드레스를 입고 있는 여성을 보는 장면	영화의 제목인 Angle Wear White를 따 온 장면	은유
	마릴린 먼로 조형물 위에 붙어 있는 너저분한 광고 전단지	미아(小米)라는 이 여성의 이미지 또한 남편 사죄에 의해 훼손되었음을 의미함	은유
	경호원이 미아(小米)를 추적한 뒤 그녀의 얼굴 가득히 생긴 상처	누군가에게 맞았다는 것을 알시	직유
	샤오젠(小文)과 아버지가 계단 옆 냉동 식물을 치우고 있다	새로운 삶을 살기 위해 주변을 정리함	은유
	샤오젠(小健)이 미아(小米)에게 : 절대 손님을 기다리게 해선 안 된다고 말하는 장면	미아(小米)가 성매매 여성으로 살아가겠다고 결심했음을 알시	직유
	릴리(莉莉)가 귀에 걸었던 귀걸이를 미아(小米)도 달아 보는 장면	릴리(莉莉)는 성매매에 종사했던 성매매 여성이다. 미아(小米)도 그녀와 같은 인생을 살려고 한다는 것을 암시함(계승).	은유
	난도질 당하는 마릴린 먼로 조형물	여성기호의 붕괴	은유
	영화의 결말 부분에서 미아(小米)가 오토바이를 타고 도망갈 때 마릴린 먼로 조형물을 심는 트럭을 맞닥뜨리게 된다	여성의 자아각성	은유
	릴리(莉莉)의 상처 난 얼굴	릴리(莉莉)가 반항을 하다 맞았다는 사실을 알시	직유
	오토바이 자물쇠를 끊음	성범죄 여성의 운명에서 벗어나고자 함	은유

### 4.3. 직유와 은유 표현을 통한 한·중 영화 비교 분석

위의 표를 통해 <도가니>의 수량과 특징 측면에서 비교를 해 본 결과 사용된 비교 수사 기법 중에서도 특히 직유가 사람들에게 가장 강렬한 인상을 남기는 것으로 나타났다. 명확한 기의 은유는 관객으로 하여금 작품 관람 과정에서 영화 언어에서 전달하고자 하는 의미를 더욱 쉽게 이해할 수 있게 해 준다. 감독의 이러한 연출 스타일은 관객으로 하여금 영화 속 스토리의 기인, 과정, 결과, 원인 등에 대해 머릿속으로 명확하게 떠올릴 수 있게 해 준다. 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>는 성폭력과 폭력 구타와 관련된 장면을 표현함에 있어 생략 혹은 직유의 표현 방식을 사용하고 있다는 것을 알 수 있다. 경호원이 미아를 뒤쫓은 뒤 나타난 얼굴 가득 상처가 가득한 그녀의 모습은 미아가 구타를 당했다는 사실을 직유 적으로 표현한 것이다. 릴리(莉莉)가 썩 글라스로 얼굴에 난 상처를 가리는 장면은 릴리가 구타를 당했다는 사실을 직유 적으로 표현한 것이다. 류회장이 두 여학생이 있는 방안으로 들어가는 장면은 그가 여학생에게 성폭력을 가하는 과정을 직유 적으로 표현한 것이다. 샤오젠(小健)이 미아에게 미아 절대 손님을 기다리게 해선 안 된다고 말하는 장면은 미아가 성매매 여성이 되었다는 것을 직유 적으로 표현한 것이다. 생략의 방법 혹은 직유의 방법을 활용한 영화에서는 성폭력과 폭력에 관련된 모든 시각적 부호를 완전히 회피하고 있다. 반면 영화 <도가니>에서는 성폭행과 폭력 구타와 관련된 장면들이 생략되는 대신에 이러한 장면을 직접 적으로 표현해 내는 방식을 활용, 극중 적대적 인물들이 벌이는 범죄 행각을 완벽하게 드러내고 있다.

영화 <천사는 흰 옷을 입는다>의 주제 강조 방면에서 감독은 비교적 억제된, 은근한 표현 기법을 활용하고 있다. 감독이 사용한 비유 수사 기법 중 은유는 사람들에게 매우 깊은 인상을 주는 표현법이다. 명확하지 않은 은유 기법은 관객들로 하여금 영화에 대한 관객의 이해와 해당 국가의 사회 현실에 대한 이해를 바탕으로 스스로 은유적 표현을 해석하게 만드는데, 이 것이 바로 기호 해석의 과정이다. 극중에서는 거대한 마릴린 먼로 조형물의 존재를

무려 5차례에 걸쳐 반복해서 강조하고 있다. 이는 강렬한 기호 의식을 불러일으키는 대상이자 은유기호 시스템의 핵심이 되는 소재이다. 여성의 상품화를 상징하는 기호 대상으로 여겨져 온 마릴린 먼로는 공개 석상에서 어려서부터 겪었던 여러 성추행 사건들을 직접 언급하며 "비행 청소년"으로 불우한 어린 시절을 보냈다고 언급하기도 했다. 11)

마릴린 먼로라는 아름다운 기호는 남권 사회에 존재하는 "피응시(被凝視)"적 존재이자 소비와 관찰의 대상이다. 마릴린 먼로는 남성의 시각에서 정의된 여성미의 발언권을 상징한다. 마릴린 먼로는 남권 문화권에서 상품화 되고 있는 여성을 은유적으로 표현한 것이다. 마릴린 먼로 조형물이 "작은 광고 전단지"로 뒤덮일 순간 등장하는 미아, 샤오웬, 릴리는 모두 남권 사회에 의해 피해를 받은 존재들이다. 영화의 후반부에서 마릴린 먼로 조형물은 결국 철거되고 만다. 영화 <율리시스의 시선> (Ulysses'Gaze,1995)에서 등장하는 레닌 조형물이 트럭에 실려 아무도 모르는 먼 곳으로 옮겨지는 것처럼 말이다. 조형물이 철거되는 장면의 액션은 여성 기호의 붕괴를 암시한다. 영화의 마지막에는 철거된 마릴린 먼로 조형물이 트럭에 실려 옮겨지고, 미아가 스스로 오토바이의 자물쇠를 끊고 성매매 여성의 운명을 피해 달아가는 장면이 등장한다. 철거된 마릴린 먼로 상과 미아의 만남은 여성의 자아 각성을 의미하며, 그 누구도 좌지우지 할 수 없는 여성 기호를 상징한다.

샤오웬이 계속해서 가발을 착용하는 행위는 주디스 버틀러 (Judith butler)의 성별 연기 이론에 따르면 남권 중심의 사회적 구조에서 여성이 주동적으로 혹은 고의로 상품화 된 신분을 연기, 실질적 이익을 취득하기 위한 행위이다. 자크 라캉 (Jaques Lacan)의 이론에 따르면 금발 가발을 착용하는 행위는 잠재 의식 속에서 미성년자의 신분에서 벗어나 성적으로 의미가 있는 대상으로 자신의 신분을 변화시키고자 하는 행위라 할 수 있다. 이에 대응되는 것

은 바로 샤오웬이 성폭력을 당했다는 사실이 발견된 후 분노한 그녀의 어머니가 그녀의 긴 머리를 자르는 장면이다. 이렇게 머리를 강제로 자르는 행위는 전형적인 "중성화" 행위이다. 샤오웬이 해변을 거니는 장면에서 배경에는 웨딩 촬영을 하는 커플이 등장한다. 이는 비비안큐 감독이 연출한 일종의 의상(意象)이자 이 영화의 영문 제목인 "Angel Wear White"가 유래한 장면이기도 하다.

즉, 극중 은유기호의 응용은 스토리 텍스트와 밀접하게 연관되어 있으며, 인물의 심리적 활동 변화를 추동하는 역할을 하기도 한다. 기호 표현은 영화 텍스트에 근본을 두고 있으며, 인위적으로 삽입된 것이 아닌 자연스러운 의상(意象)을 표현해 주기도 한다. 기호 표현은 지나친 수식어로 인한 어색함을 덜어준다. <천사는 흰 옷을 입는다>의 감독은 은연중에 영상 표현을 통제, 류회장의 범죄 행위를 직접적으로 밝히지 않는다. 대신 화제의 중심을 성폭행 범죄에 맞춰 여성만의 독특한 관점에서 성폭행 사건의 당사자인 샤오웬에게 사건이 끼친 영향과 방관자였던 미아의 심리적 반응, 그리고 사건에 연루된 사회 각 계층의 인물의 행동을 통해 이 사회 속에 존재하는 각각의 캐릭터에 대한 책임을 면밀히 탐구하고 있다. 비비안큐 감독의 이러한 제작 스타일은 관객들로 하여금 영화를 관람한 후 영화 속 스토리의 기인, 과정, 결과, 원인 등에 대한 의문을 머리속에 품은 채 끊임없는 사고를 통해 자신만의 답을 도출하게끔 유도하고 있다.

## 5. 결론

인물 행동의 모순 충돌을 보면 <도가니> 충돌과 대립이 명확하고 <천사는 흰 옷을 입는다>이 비교적 모호하다. 관건적인 적대적 인물의 캐릭터 기호를 분석한 것이다. 영화 <도가니>에서는 인물 이미지 기호를 직접적으로 표현하여 이를 세밀하게 묘사하는 방식으로 교장 형제의 인물 기호를 형상화하고 있다는 것을 알 수 있다. 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 인물 영상에 대한 의미 있는 퍼지화, 허구화 처리하여 해당 인물을 전면적으로 보여주지 않고, 세밀하게 묘사하지 않는 방식으로 형상화하고 있다. 인물 관계 형성 상으로

11) Wen Yan, (2017.11.13) , Director Wen Hao answered after the screening of the "Angels Wear White" Beijing International Trade Paragon Studios, [Internet], <https://www.douban.com/note/659144612/>

보면 영화 <도가니>의 감독이 여러 차례의 코딩 작업을 통해 영화 기호를 형성, 극중 인물 간의 이익 관계를 명확하게 정리하고자 했다는 것을 알 수 있었다. 그러나 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 인물 관계를 뚜렷하게 드러내지 않았다. 직유와 은유를 사용하는 관점에서 볼 때 <도가니>에서 은유를 사용하는 것은 상대적으로 드물다. 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 매우 다양한 은유법을 사용하고 있다. 이와 동시에 성폭력과 폭력적인 장면을 직접적으로 보여주는 대신 이에 관한 다양한 은유를 사용하고 있다. 반면 영화 <도가니>에서는 이러한 장면들을 대담하게, 직접적으로 보여주고 있다.

영화 <도가니>에서는 대담한 전달 기법과 정교하고 교묘한 시청각적 언어 활용과 막대한 사회적 영향력을 통해 인물과 스토리 측면에서 스토리 사건 자체에 내포되어 있는 희극성, 충돌, 갈등을 의도적으로 극대화시키고 있다. 이러한 특징은 한국의 현실 소재 영화에서 나타나는 공통적인 특징이기도 하다. 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서는 전반적으로 직접적인 표현을 극도로 자제하고 있으며, 다양한 은유 기법과 간접적이고 부드러운 사회적 피드백을 고수하고 있다. 이처럼 스토리를 통한 전면 돌파를 피하고자 하는, 우회적인 표현 기법은 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>에서만 나타나는 특징은 아니다. 이는 중국 내의 대부분의 현실 소재 영화에서 나타나는 공통적인 특징이기도 하다. 논문 <한국과 중국의 실화영화의 특징에 대한 비교 분석><sup>12)</sup>에서 한국과 중국 두 국가의 영화에서 보이는 각각의 공통된 특징에 대하여 언급하고 있다. 중국 영화에서 나타나는 이러한 특징이 형성된 주된 원인으로 문화적 배경 이외에도 중국의 영화 심사 제도가 있다. 만약 중국 감독이 영화 제작 과정에서 민감한 스토리에 대해 내세우는 척도가 지나치게 클 경우 해당 영화는 심사에 통과하지 못하게 될 것이고, 결국 개봉되지 못하는 운명에 처하고 말 것이다. 이러한 이유 때문에 중국 내의 현실 소재 영화들은 다양한 은유 기법과 극도로 억제된 표현 기법, 간접적인 피드백

과 같은 세계적으로 유일무이한 영화 서사적 특징이라는 예술적 특징을 가지게 된 것이다. 이러한 특징은 영화 스타일 방면에서 볼 수 있는 또 다른 현상이라 할 수 있다. 하지만 사회적 영향력 측면에서 중국 영화는 한국 영화만큼 강력하고 명확한 영향력을 끼치지 못하는 것으로 보인다. 영화 <천사는 흰 옷을 입는다>가 대표적인 사례라 할 수 있다.

## 참고문헌

- Baidu Index(百度指数), Source of data collection, [Internet], <https://index.baidu.com/>
- cnki.net(中国知网), Source of data collection, [Internet], [http://kns.cnki.net.zy.wfust.edu.cn:81/kns/brief/default\\_result.aspx](http://kns.cnki.net.zy.wfust.edu.cn:81/kns/brief/default_result.aspx)
- Tzvetan Todorov, (2004), “symbol theory”, translated by Wang guo-qing, commercial press, pp. 12
- Wayne booth, (2009), “Rhetorical revival”, Yilin press, pp. 51
- Tzvetan Todorov, (1982), Theories of the Symbol, Ithaca, N. Y. : Cornell University Press, p 15.
- John R. Lyne, (1980), “Rhetoric and Semiotics in C. S Peirce”, Quarterly Journal of speech, pp. 155- 168.
- Roland Barthes, (1977), “ Rhetoric of the Image”, Image, Music, Tert, Ed and trans °Stephen Heath, New York: Hill and Wang, pp. 32-51.
- Winfried Noth, (1990), Handbook of Semiotics, Bloomington : Indiana University Press, pp. 339
- A. J. Greas, (2002), “Structural Semantics”, Baihua Literature and Art Publishing, translated by Jiang Yi, p157-264
- Tan Junqiang, (2008), “Introduction to Narrative”, Higher Education Press, P31
- Wen Yan, (2017.11.13), Director Wen Hao answered after the screening of the “Angels Wear White” Beijing International Trade Paragon Studios, [Internet], <https://www.douban.com/note/659144612/>
- 푸자빈, (2019.01), “한국과 중국의 실화영화의 특징에 대한 비교 분석”, 커뮤니케이션디자인학회, pp.317.
- Ji Guangmao, (2002), “Metaphor Theory and Literary Tradition”, Beijing Normal University Press
- Roland Barthes, (2005), “Myths Today”, translated by Xu Jing, Renmin University of China Press

12) 푸자빈, (2019.01), “한국과 중국의 실화영화의 특징에 대한 비교 분석”, 커뮤니케이션디자인학회, pp.317.

